

EN EL TRIBUNAL DE CIRCUITO DEL ESTADO DE OREGON  
PARA EL CONDADO DE \_\_\_\_\_

Causa Nº: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Peticionario  
contra

**PETICIÓN PARA RENOVAR  
LA ORDEN DE RESTRICCIÓN**

\_\_\_\_\_  
Demandado  
(Persona contra quién se aplicará la restricción)

(Ley de prevención del abuso  
intrafamiliar)

➤ Necesito intérprete de:  español  ruso  otro: \_\_\_\_\_

**AVISO AL PETICIONARIO**

➤ **Dirección y teléfono de contacto:** Si no quiere que el demandado sepa su domicilio o teléfono personal, dé una dirección y teléfono de contacto para que el tribunal y el alguacil puedan localizarle si es necesario.

**Soy el peticionario.** Declaro que la siguiente información es verdad:

Temo otros actos de abuso por parte del demandado si no se renueva la orden de restricción porque *(No tiene que demostrar que han ocurrido nuevos abusos desde la Orden original)*:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Le pido al juez que renueve la Orden de restricción por un periodo de 1 año, y que continúe el monto de garantía asentado en la orden original.**

La Orden de restricción fue firmada originalmente por el juez el (fecha): \_\_\_\_\_

**Certificado de preparación de documentos.** Marque todos los que correspondan:

- Yo mismo escogí este documento y lo llené sin ayuda pagada
- Una organización de apoyo legal me ayudó a escoger o llenar este formulario, pero no le pagué a nadie
- Pagué (o pagaré) a \_\_\_\_\_ por ayudarme a escoger, llenar o revisar este formulario
- Guide & File escogió y llenó este formulario y yo no le pagué a nadie por revisar el formulario lleno

**Manifiesto que las declaraciones anteriores son verdaderas a mi leal saber y entender. Entiendo que se hacen para uso en el tribunal so pena de perjurio.**

Presentado por el  petionario  abogado del petionario

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Firma del petionario

\_\_\_\_\_  
Nombre (en letra de molde)

\_\_\_\_\_  
Dirección de contacto  
(use una dirección SEGURA)

\_\_\_\_\_  
Ciudad, estado y código postal

\_\_\_\_\_  
Teléfono de contacto  
(use un número SEGURO)

\_\_\_\_\_  
*Abogado del petionario:*

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Firma

\_\_\_\_\_  
Número de matrícula profesional

\_\_\_\_\_  
Nombre (en letra de molde)

\_\_\_\_\_  
Dirección

\_\_\_\_\_  
Ciudad, estado y código postal

\_\_\_\_\_  
Teléfono